

氏名 Apellido y nombre (A→Z)	居住地 Ciudad	連絡先 Contacto (スペイン国番号+34)	使用可能言語 Idioma	区分 Categoría	専門分野 Especialidad	資格・経験など Perfil
藤原 可奈子 Sra. Kanako Fujiwara	Barcelona	Tel:649 808 771 kfroses65@gmail.com	英語 スペイン語	通訳・翻訳	医療、薬学、法律、 ビジネス、プレゼン テーション	1990年代にNYの国連代表部にて4年半勤務。1997年よりバルセロナ在住。アメリカンスクール、日系自動車部品工場でのアシスタントを経て、2022年頃よりフリーランスで通訳・翻訳。EU圏内への出張通訳を数多くお請けしてきています。実績については直接お問い合わせください。
エレナ エルナンデス Sra. Elena Hernández	Sant Cugat del Vallès	Tel:630 728 231 interpreter.in.barcelona@gmail.com	スペイン語 カタルーニャ語 英語	通訳・翻訳	歯科医療関係 自動車・2輪 法律 ゲーム 法定翻訳	英国シェフィールド大学1年間留学。文部科学省日本語・日本文化研修留学生として琉球大学1年間留学。バルセロナ自治大学翻訳通訳学部首席卒業。同大学英西同時通訳修士取得。カタルーニャオープン大学法学部卒業。西外務省認定法定日西翻訳家。バルセロナ自治大学翻訳通訳学部で日本語とゲーム翻訳の教師。
市川 秋子 Sra. Akiko Ichikawa	Santa Perpetua de Mogoda (Barcelona)	Tel:693 340 695 artyprensa@eos.ocn.ne.jp nrr41369@nifty.com	スペイン語 カタルーニャ語	通訳・翻訳	スペイン事情全般 (政治、経済、社会 問題、文化・歴史、 日常生活)	在バルセロナ総領事館および在マドリッド大使館で専門調査員の経験あり。スペインの各種テーマに関する報道取材協力、政府機関の通訳、研究機関等のヒアリング通訳経験が豊富です。スペインに関する著書もあります(いずれも共著)。現代スペインの政治経済から日常生活まで、あらゆる分野でご対応可能です。
井上 三葉子 Sra. Minako Inoue	Barcelona	Tel:695149335 minako.i@spainhonyaku.sakura.ne.jp minako.spainhonyaku@gmail.com	スペイン語	通訳・翻訳	商談、スマートシ ティ(DX化)、製薬会 社GMP、監査、機械 製造、クリーンエネ ルギー 他	スペイン語学科卒(国際検定最上級C2を取得済)プロ歴25年(2025年)専門的で高度な案件に対応。デンソー、三洋電機、京セラ、大阪刑務所で社内通訳を経て独立。医療通訳、財務監査、リーガ三大クラブとの商談通訳、学会での同時通訳、製薬会社監査、工場技術通訳、国土交通省や東京都庁の通訳等々、実務経験多数

氏名 Apellido y nombre (A→Z)	居住地 Ciudad	連絡先 Contacto (スペイン国番号+34)	使用可能言語 Idioma	区分 Categoría	専門分野 Especialidad	資格・経験など Perfil
鎌田 保 Sr. Tamotsu Kamata	Barcelona	Tel:669 734 686 tamotsu.kamata@academyin.jp	スペイン語 英語	通訳・翻訳	IT ビジネス B2B	言葉の壁や現地の生活や商習慣に不安を感じていませんか？ 日本とスペインでの豊富な経験を持つ日英通訳者が、課題解決を全面的にサポートします。 実績 -スペインのビジネススクールでMBA等向け講義を担当 -スペイン在住24年 -支援個人及び企業 100以上 -スペイン法人開設支援実績4社
菅野 淳子 Sra. Junko Kanno	Barcelona	Tel:699 735 078 Junkan1803@gmail.com	スペイン語	通訳・翻訳	一般	Barcelona在住約40年、日系企業の生産技術部、設計部、人事課にて合計30年勤務経験あり。カタルーニャ語B2取得。英国に2年滞在経験あり。緊急時のボランティア通訳をさせてもらっております。
香取 章子 Sra. Akiko Katori	Barcelona	Tel:606 126 319 Akikokatori@hotmail.com	スペイン語 英語	通訳・翻訳	一般	FIRST CERTIFICATE 英検準1級 スペイン語は特にありません、25年在住です。現在現地の会社に在籍中のため週末の通訳、時間をいただいての翻訳でしたらお受けできます。
河合 恵理子 Sra. Eriko Kawai	Barcelona	Tel:655 030 656 info@takumispain.com	スペイン語 英語	通訳	不動産、ビザ	●バルセロナ市内(近郊)における物件探し、ビザ取得、スペイン銀行口座開設、その他スペイン生活立ち上げのお手伝い、通訳を承っております。 ●スペイン宅地建物取引士

氏名 Apellido y nombre (A→Z)	居住地 Ciudad	連絡先 Contacto (スペイン国番号+34)	使用可能言語 Idioma	区分 Categoría	専門分野 Especialidad	資格・経験など Perfil
木村 有紀子 Sra. Yukiko Kimura	Barcelona	Tel:639 346 029 yukiko1805@me.com kimura.1805.yukiko@gmail.com	スペイン語	通訳・翻訳	医療通訳、スマートシティ関連、教育関係、福祉関係(病院・高齢者施設視察)、都市計画、再生可能エネルギー、機械関係(工場機械、染色機械、食肉加納機械など)、企業内部監査、不動産、通信事業、報道関係	1990年スペイン国費奨学金受給生として渡西。1991年より通訳・翻訳業に携わる。スペイン語検定(DELE) C2(最上級)取得。バルセロナ自治大学大学院にて翻訳及び異文化研究を専攻し博士号取得。日本のスペイン語通訳ガイド士資格所持。
中村 俊子 Sra. Toshiko Nakamura	Barcelona	tnakamura.bcn@gmail.com	スペイン語 英語	通訳・翻訳	GCP,GMP,化学関連、主に科学技術系	バルセロナ大学MASTER終了、GCP,GMP経験15年。通訳経験約30年。主に化学技術系。
中山 あすか Sra. Asuka Nakayama	Barcelona	Tel:653 788 200 (チャット対応)	スペイン語	通訳	医療全般	日本とスペインの医師免許あり。家庭医。医師としては20年、医療通訳9年の経験あり。バルセロナ市内のクリニックでの診療とオンライン、往診での診療中。医療通訳としてだけではなく、日本との治療の違いや日本へ帰った後のケアなどのアドバイスができます。連絡先のwhatsappからチャットにてお答えします。
岡崎 智徳 Sr. Tomonori Okazaki	Barcelona	Tel:650 850 096 zakitomo@gmail.com	スペイン語	通訳・翻訳	企業通訳、留学、移住、医療通訳、会社設立、起業、観光ガイド、送迎	2004年よりスペイン在住。マドリッドの大学院卒業後、バルセロナの日系企業に勤務。その後独立しマンガ喫茶、日本料理屋、現在の宿泊業(Pension Casa de Barca)を営む。会社設立、ビザ関連、企業通訳から車にての送迎、ガイドも行います。1時間50€から

氏名 Apellido y nombre (A→Z)	居住地 Ciudad	連絡先 Contacto (スペイン国番号+34)	使用可能言語 Idioma	区分 Categoría	専門分野 Especialidad	資格・経験など Perfil
小沼 久美子 Sra.Kumiko Onuma	Barcelona	Tel:626 331 974 kumikoonuma@gmail.com	スペイン語 英語	通訳	自動車技術 機械設備関係 品質監査 環境問題 マネジメント関係	上智大学イスパニア語学科卒業。バルセロナ在住40年。通訳歴38年。技術通訳、会議通訳、技術調査団、訪問団等の通訳。(日本語-スペイン語、日本語-英語)
太田 里奈 Sra. Rina Ota	Barcelona	sidoredo@gmail.com	スペイン語 (英語はコミュニケーションがとれますが、通訳としては提供していません。)	通訳・翻訳	-	1998年よりバルセロナ在住。イベントでのスペイン語、日本語間の通訳、日本の新聞社のスペインでの取材アシスタント兼通訳、ラジオ番組でのスペインに関する情報提供などを行っています。英語はスペイン語ほどのレベルがなく、通訳としてはやっておりませんが、ある程度のコミュニケーションはとれます。
サンス理子 Sra.Sanz Ayako	Barcelona	Tel:647 228 110 ayakosanz@gmail.com	スペイン語	通訳・翻訳	工場視察 メンタルヘルスサポート	専門は製造業の工場視察。 EMCAメンタルヘルスカウンセラーの資格所有。 スペイン在住20年
下山 由紀子 Sra. Yukiko Shimoyama	Barcelona	Tel:600 702 828 info.yukikoshimoyama@gmail.com	スペイン語	通訳・翻訳	医療(通院のみ) Medicina Visitas médicas	サラマンカ大学哲文学部 Estudios Hispánicos 終了、Sociedad Cervantinaスペイン語検定 Lengua y Cultura Españolas III (Notable), DELE 1998年より医療機関通院通訳、翻訳に従事。会議通訳はお請けしていません。

氏名 Apellido y nombre (A→Z)	居住地 Ciudad	連絡先 Contacto (スペイン国番号+34)	使用可能言語 Idioma	区分 Categoría	専門分野 Especialidad	資格・経験など Perfil
谷口 あき Sra. Aki Taniguchi	Barcelona	Tel:600 679 573 kojikotahanaroku@gmail.com	スペイン語	通訳・翻訳	—	中米在住を経てスペイン在住約20年。日本ではNHK国際放送局スペイン語班、ECCスペイン語講師として長年の勤務経験があります。 現在は日本企業および個人や団体のお客様の様々な分野の通訳、翻訳、調査や手続き業務と共に、ドキュメンタリー映像翻訳を多く手がけております。お気軽にご相談下さい。
トニ ビヒル Sr. Toni Vigil	Barcelona /Lleida	Tel:651 099 190	スペイン語 英語 日本語 フランス語 カタルーニャ語	通訳・翻訳	国際関係、環境、観光、農業、技術	バルセロナ自治大学で会議通訳修士号取得後、ロンドン大学で日本文学、ロンドン経済大学で国際関係修士号取得。同志社大学留学、任天堂勤務、通訳・翻訳経験あり。 MWC2025、シッチェス映画祭等で日英西通訳を担当。
梅本 朋子 Sra. Tomoko Umemoto	Barcelona	umemoto.tomoko@gmail.com	スペイン語	通訳・翻訳	—	所属機関:バルセロナ自治大学翻訳通訳学部翻訳・通訳・東アジア研究学科 (UAB)
山田 朗子 Sra. Akiko YAMADA	Barcelona	Tel:657 747 709 akikoyam2002@hotmail.com	スペイン語 カタルーニャ語 フランス語	通訳・翻訳	医療、司法、製造、監査、商談、撮影等	東京出身、バルセロナ大学文学部博士課程前期修了。家族とスペインに10年、フランスに5年在住。現在バルセロナで通訳翻訳業をしており、遠隔・対面通訳のほか翻訳、コーディネートなど幅広いニーズにお応えしております(経験分野は医療・会議・アート・司法・撮影等)どうぞよろしくお願いいたします。

氏名 Apellido y nombre (A→Z)	居住地 Ciudad	連絡先 Contacto (スペイン国番号+34)	使用可能言語 Idioma	区分 Categoría	専門分野 Especialidad	資格・経験など Perfil
山本 美智子 Sra. Michiko Yamamoto	Gélida	Tel:606 312 300	スペイン語	通訳・翻訳	マスコミ、サッカー	清泉女子大学学士(スペイン語)、DELE上級、バルセロナ大学ラテンアメリカコース修了、Official de Idiomas Nivel 5 修了(スペイン語)